



**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

**Commission des Finances et des  
Affaires générales,**

chargée du Budget, des Relations  
extérieures, de la Coopération au  
développement, de la Fonction publique et  
de la Recherche scientifique

**RÉUNION DU  
LUNDI 13 JUIN 2016**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelinge vragen**

**Commissie voor de Financiën en de  
Algemene Zaken,**

belast met de Begroting, de Externe  
Betrekkingen, de Ontwikkelings-  
samenwerking, het Openbaar Ambt en het  
Wetenschappelijk Onderzoek

**VERGADERING VAN  
MAANDAG 13 JUNI 2016**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [crriv@parlbruirisnet.be](mailto:crriv@parlbruirisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [crriv@bruparlirisnet.be](mailto:crriv@bruparlirisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

**SOMMAIRE****INHOUD****INTERPELLATIONS**

6

## Interpellation de M. Abdallah Kanfaoui

6

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "l'inclusion numérique".

## Discussion – Orateurs :

7

Mme Simone Susskind (PS)  
Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État  
M. Abdallah Kanfaoui (MR)

## Interpellation de M. Vincent De Wolf

12

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "le fonctionnement de l'intégrateur de services régional et le respect du principe de la collecte unique".

## Discussion – Orateurs :

14

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État  
M. Vincent De Wolf (MR)

**QUESTIONS ORALES**

17

## Question orale de M. Bruno De Lille

17

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et

**INTERPELLATIES**

6

## Interpellatie van de heer Abdallah Kanfaoui

6

tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkheidspolitiek en Dierenwelzijn,

betreffende "de digitale inclusie".

## Bespreking – Sprekers:

7

Mevrouw Simone Susskind (PS)  
Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris  
De heer Abdallah Kanfaoui (MR)

## Interpellatie van de heer Vincent De Wolf

12

tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkheidspolitiek en Dierenwelzijn,

betreffende "de werking van de gewestelijke dienstenintegrator en de eerbiediging van het principe van de unieke gegevensinzameling".

## Bespreking – Sprekers:

14

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris  
De heer Vincent De Wolf (MR)

**MONDELINGE VRAGEN**

17

## Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille

17

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en

communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,  
concernant "l'organisation éventuelle de l'Europride à Bruxelles".

Question orale de M. Bruno De Lille

21

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "les violences homophobes et transphobes".

Question orale de Mme Brigitte Grouwels

26

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "le point de contact pour la discrimination sur la base du genre".

Question orale de M. Johan Van den Driessche

29

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "le développement des capacités de ville intelligente (smart city) de Bruxelles".

Question orale de M. Emin Özkara

34

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité

Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de eventuele organisatie van de Europride in Brussel".

Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille 21

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "het homo- en transfoob geweld".

Mondelinge vraag van mevrouw Brigitte 26 Grouwels

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "het meldpunt voor genderdiscriminatie".

Mondelinge vraag van de heer Johan Van den 29 Driessche

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de ontwikkeling van de 'Smart City'- capaciteiten van Brussel".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara 34

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeers-

routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "la création d'un Conseil du handicap en Région bruxelloise".

veiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de oprichting van een Raad voor de Handicap in het Brussels Gewest".

*Présidence : M. Charles Picqué, président.  
Voorzitterschap: de heer Charles Picqué, voorzitter.*

## INTERPELLATIONS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE M. ABDALLAH KANFAOUI

À MME BIANCA DEBAETS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE  
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU  
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "l'inclusion numérique".

**M. le président.**- La parole est à M. Kanfaoui.

**M. Abdallah Kanfaoui (MR).**- Vous avez, à de nombreuses reprises, rappelé votre souhait, en tant que secrétaire d'État en charge de la Transition numérique et de l'Égalité des chances, d'investir tous les moyens nécessaires pour éviter ce que beaucoup nomment le "fossé numérique" ou encore la "fracture numérique".

Concrètement, il s'agit de l'écart qui pourrait se creuser davantage entre les hommes et les femmes, les jeunes et les moins jeunes, les mobiles et les moins mobiles, au cours de la réalisation progressive de la transition numérique, c'est-à-dire de la transformation de la Région bruxelloise en smart city, en ville intelligente.

Pour éviter ou résorber le fossé numérique, une série de projets régionaux ont d'ores et déjà été annoncés, comme la mise à disposition du wi-fi gratuit ou encore la création d'espaces publics numériques. Ces projets devraient s'articuler autour de l'axe "inclusion numérique" de votre

## INTERPELLATIES

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN DE HEER ABDALLAH KANFAOUI

TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET ONTWIK-  
KELINGSSAMENWERKING, VER-  
KEERSVEILIGHEIDSBELEID, GE-  
WESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE  
INFORMATICA EN DIGITALISERING,  
GELIJKEKANSENBELEID EN DIEREN-  
WELZIJN,

betreffende "de digitale inclusie".

**De voorzitter.**- De heer Kanfaoui heeft het woord.

**De heer Abdallah Kanfaoui (MR) (in het Frans).**- U hebt meermaals gezegd dat u als staatssecretaris van Digitalisering en Gelijkhed van Kansen de nodige middelen wilt investeren om de digitale kloof te bestrijden. In dat verband hebt u een aantal gewestelijke projecten aangekondigd, zoals gratis wifi of openbare internetcafés.

*Volgens mij is e-inclusie meer dan nodig in het licht van de snelle maatschappelijke evolutie en de statistieken over het nog altijd te grote aantal mensen waaraan ze voorbijgaat. 30% van de Europese bevolking is immers nog nooit op het internet geweest, vooral oudere, werkloze en arme personen.*

*Wat heeft de regering al ondernomen op het vlak van e-inclusie? Welke domeinen krijgen voorrang (werkgelegenheid, toegang tot diensten, onderwijs, ...)?*

*Welke projecten worden in elk prioritair domein ondernomen? Welke bedragen worden er*

stratégie, qui vise à rendre le numérique accessible à chaque individu, principalement la téléphonie et internet, et à leur transmettre les compétences numériques qui leur permettront de faire de ces outils un levier de leur insertion sociale et économique.

À mon sens, l'e-inclusion est plus que nécessaire, compte tenu de l'évolution rapide de notre société et des statistiques, encore trop élevées, d'individus mis à l'écart de cette transition. Citons, par exemple, le nombre important d'individus n'ayant jamais utilisé internet. Il s'agit de 30% d'Européens parmi lesquels principalement des personnes âgées, sans emploi ou à bas revenus.

Il me semble opportun de faire le point sur cette stratégie.

Que pouvez-vous nous dire sur l'action du gouvernement en matière d'e-inclusion ?

Quels sont les domaines prioritaires de cette action (emploi, accès aux services, éducation...) ?

Dans chaque domaine prioritaire, outre ceux précités, quels sont les projets entrepris ? Quels sont les montants qui y sont investis ? Disposez-vous d'un calendrier de mise en œuvre de ces projets ?

Des collaborations sont-elles envisagées sur cette thématique avec les autres niveaux de pouvoir ? Si oui, quelles sont-elles ?

Qu'en est-il des sources de financement, comme de possibles subsides européens, pouvant renforcer l'action régionale ?

### *Discussion*

**M. le président.-** La parole est à Mme Susskind.

**Mme Simone Susskind (PS).-** Mon groupe est en faveur d'une société de l'information égalitaire dans toutes ses dimensions : culturelle, sociale et politique. Afin de favoriser l'inclusion sociale et professionnelle de tous, les techniques numériques doivent être porteuses de valeurs et améliorer la participation démocratique, ainsi que les conditions de vie de tous les citoyens. L'inclusion

*geïnvesteerd? Is er een timing in verband met de uitvoering van de projecten? Overweegt u een samenwerking met andere overheden? Hoe zit het met de financiering en mogelijke Europese subsidies die de gewestelijke actie kunnen versterken?*

### *Bespreking*

**De voorzitter.-** Mevrouw Susskind heeft het woord.

**Mevrouw Simone Susskind (PS) (in het Frans).-** *Mijn fractie is voorstander van een egalitaire informatiemaatschappij. Om de sociale en professionele integratie te stimuleren, moeten digitale technieken de deelname aan de democratie verhogen en de levensomstandigheden van de burger verbeteren.*

numérique représente un défi de taille et j'aimerais donc vous poser les questions suivantes.

Le Plan multimédia a pour objectif d'assurer une connexion internet haut débit aux établissements scolaires, par le biais du projet baptisé "Fiber to the school" (FTTS). Les connexions actuelles offrent des débits suffisants pour un usage domestique, mais ne répondent plus à l'usage grandissant de l'informatique dans les écoles.

Vous avez annoncé que, d'ici la fin de la législature, toutes les écoles secondaires seraient équipées d'une connexion fibre à haut débit, à raison de 28 écoles par an. Je souhaiterais donc savoir combien d'écoles sont actuellement équipées de ce type de connexion. Le plan de 28 écoles par an sera-t-il respecté ? Quels sont les outils en matière de pédagogie numérique à l'égard des écoles ?

Par ailleurs, le gouvernement a déterminé dix pôles de développement prioritaire pour cette législature. Il faut également que dix nouveaux quartiers d'urbanisation correspondent aux besoins actuels et futurs de connexion à haut débit. Dès lors, où en est la concrétisation du projet "Fiber to the new development area" ?

Enfin, l'Urbizone est un service d'espace de connectivité mobile gratuite, utilisant entre autres la technologie wi-fi, mais ouvert à d'autres technologies comme la 4G, couvrant certaines zones du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Il dessert actuellement plus de 4.000 utilisateurs par jour qui se connectent de manière sécurisée dans des zones de couverture via de nombreux points d'accès.

Dans votre note d'orientation 2014-2019, il est prévu que le service Urbizone soit étendu à des lieux publics (stations de métro, stations Villo, bibliothèques ou places publiques), afin de supporter davantage l'inclusion sociale. Pouvez-vous nous en dire davantage sur l'élargissement de ce service important pour l'inclusion numérique ?

**M. le président.-** La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.-** Votre question sur l'inclusion numérique me tient

*Tegen het einde van de regeerperiode wilt u alle secundaire scholen uitrusten met een snelle glasvezelverbinding. Hoeveel scholen hebben momenteel al zo'n verbinding? Lukt het om er volgens plan jaarlijks 28 aan te sluiten? Welke instrumenten zet u in om de digitale pedagogie van de scholen te bevorderen?*

*Hoe zit het met het project met de titel 'Fiber to the new development area', dat snelle internetverbindingen naar de tien nieuwe stadswijken moet brengen?*

*Urbizone biedt in bepaalde zones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gratis mobiel internet, zowel via wifi als 4G. Vandaag maken er dagelijks 4.000 mensen gebruik van.*

*Uw oriënteringsnota 2014-2019 voorziet in de uitbreiding van de Urbizone naar openbare plaatsen om de sociale integratie te bevorderen. Kunt u ons daar meer over vertellen?*

**De voorzitter.-** Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).-** *Mijn nota over het informaticabeleid*

particulièrement à cœur car elle regroupe deux des compétences dont j'ai la charge, la Transition numérique et l'Égalité des chances et ce sont en effet les familles les moins favorisées qui sont le moins bien préparées à la transition numérique.

Ma note politique relative à l'informatique contient un chapitre distinct consacré à l'inclusion numérique. Il y est clairement stipulé que l'inclusion numérique est un facteur-clé d'une Région dite intelligente. Une smart city ne peut être réellement "smart" que si chacun a la possibilité d'y participer.

Actuellement, une série d'initiatives liées à ces matières sont mises en œuvre et je vais vous exposer les plus emblématiques d'entre elles.

Tout d'abord, le déploiement d'Urbizone, le réseau wi-fi gratuit régional, a été intensifié depuis 2015. Nous visons le déploiement de ce wi-fi gratuit dans l'espace public - et non chez les particuliers - et dans les stations de métro, tout en continuant le déploiement du réseau dans certaines institutions-clés comme Actiris. En 2015, douze endroits ont été équipés, dont la place Simon Bolivar devant la gare du Nord et la place Rogier. En 2016, treize autres sites ont été équipés, dont dix antennes Actiris et la place Fernand Cocq. Dix autres sont concernés par le déploiement dans les mois à venir. L'objectif est d'arriver à équiper vingt sites par an.

À l'heure actuelle, Urbizone est disponible dans 66 localisations (47 à l'intérieur, 19 à l'extérieur). Les cabinets ministériels sont compris dans ce nombre, ce qui fait que l'on comptabilise 52 sites "publics" équipés.

Ensuite, le Plan multimédia doit, lui aussi, continuer à se développer. Pour ce faire, la Région investit annuellement deux millions d'euros afin de fournir du matériel (écrans, ordinateurs fixes et portables, réseau) à l'ensemble des écoles primaires et secondaires. La Région a également pris à sa charge les coûts mensuels de connexion internet ainsi que les frais de maintenance.

Les écoles peuvent désormais utiliser le catalogue du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) et y passer leurs commandes à des prix avantageux. Depuis 2014, le déploiement du programme "Fiber to the school" (FTTS) est en

*bevat inderdaad een hoofdstuk over digitale integratie. Een smart city is immers maar smart als iedereen eraan kan deelnemen.*

*Wat de belangrijkste initiatieven in die zin betreft, is er in de eerste plaats de uitbreiding van Urbizone, de gratis wifizone op openbare plaatsen. In 2015 werd die uitgebreid met twaalf plaatsen, zoals het Simon Bolivarplein aan het Noordstation en het Rogierplein. In 2016 zijn er al dertien nieuwe plekken bijgekomen, waaronder tien Actiris-kantoren en het Fernand Cocqplein. Het is de bedoeling het aantal wifizones jaarlijks met twintig uit te breiden. Urbizone is momenteel beschikbaar op 66 plaatsen (47 binnen en 19 buiten).*

*Het Multimediaplan blijft ook uitbreiding nemen. Het gewest investeert jaarlijks twee miljoen euro om informaticamaterieel aan te kopen voor primaire en secundaire scholen en neemt ook de maandelijkse kosten voor de internetverbinding en het onderhoud voor zijn rekening.*

*Scholen kunnen voortaan tegen voordelige prijzen aankopen doen uit de catalogus van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG). Sinds 2014 wordt het 'Fiber to the school'-programma uitgevoerd. Het is de bedoeling dat het tijdens deze regeerperiode afgerond wordt. Met 28 aansluitingen per jaar zouden de 164 secundaire scholen van het gewest uitgerust moeten zijn voor het einde van 2019.*

*Het gewest investeert jaarlijks 1,1 miljoen in glasvezelaansluitingen voor scholen en 900.000 euro in internetabonnementen voor scholen.*

*Het derde deel van het plan zijn de gratis internetcafés met computers, projectors en printers, die intussen al in zestien Brusselse gemeenten bestaan. Ze zijn er vooral voor mensen die thuis geen computer of internetverbinding hebben. Voor elk internetcafé wordt een budget van 21.000 euro uitgetrokken.*

*We bekijken samen met de lokale besturen, gemeenten en organisaties hoe we internetcafés 2.0 kunnen organiseren en kunnen inspelen op de evoluerende noden.*

*Ik ben blij dat beide gemeenschappen de digitale*

cours. Il vise à offrir aux écoles une connexion internet à haut débit, ce qui est essentiel à une époque où les élèves travaillent de plus en plus avec des tablettes et des tableaux interactifs. L'objectif est de finaliser le projet sous la présente législature. À raison de 28 connexions par an, les 164 écoles secondaires de la Région devraient être équipées à la fin de l'année 2019.

La Région investit 1,1 million d'euros par an pour le déploiement de la fibre optique dans les écoles, et 900.000 euros pour le paiement des abonnements annuels, soit un total de 2 millions d'euros.

Le troisième volet est celui des espaces publics numériques, déjà présents dans seize communes de la Région. Ils ont été pourvus d'ordinateurs, d'écrans, de projecteurs et d'imprimantes. Ils s'adressent surtout à des populations qui ne possèdent pas d'ordinateur ou de connexion internet à domicile. Les personnes peuvent s'y rendre gratuitement pour travailler, chercher un emploi ou une formation. Le budget inscrit pour la création de chaque espace s'élève à quelque 21.000 euros.

Une réflexion est menée avec les pouvoirs locaux, communes et organisations de la société civile, sur la création d'espaces numériques "2.0". Les besoins évoluent, et nous devons envisager une adaptation du matériel.

S'agissant de la fracture numérique, je salue le fait que les deux Communautés ont décidé d'inscrire la formation numérique dans le cursus scolaire, car tous les jeunes auront besoin de connaissances de base dans ce domaine.

Je dispose également de deux autres leviers pour promouvoir l'inclusion numérique.

Il y a d'abord les subsides facultatifs, avec lesquels nous soutenons des projets qui peuvent diminuer ce fossé, comme par exemple Capital Digital, organisé avec trois asbl à Cureghem, Molenbeek et Schaerbeek. Il s'agit de stages pendant les vacances scolaires où l'on apprend à coder à des jeunes et même à des enfants à partir de 10-11 ans. Une première expérience s'est déroulée l'hiver passé : les résultats, après une semaine, étaient déjà impressionnantes, puisque les enfants développaient par exemple des jeux vidéo.

*opleiding opgenomen hebben in het leerplan, want alle jongeren hebben nood aan basiskennis ter zake.*

*Verder zijn er nog de facultatieve subsidies waarmee we projecten steunen die de digitale kloof kunnen tegengaan, zoals bijvoorbeeld Capital Digital, dat samen met drie vzw's uit Kuregem, Molenbeek en Schaerbeek tijdens de schoolvakanties programmatieopleidingen voor jongeren organiseert. Tijdens hackathons komen dan weer hackers samen om aan nieuwe programma's te werken.*

Les trois associations avaient aussi organisé une journée pour en montrer aux parents les résultats. Ceux-ci étaient évidemment très fiers de leurs enfants, qui en général ont plus de connaissances que de chances de les utiliser. Nous voulons continuer à développer ce genre d'initiatives pendant l'été, avec une deuxième session.

L'autre volet, ce sont les hackathons. On met à disposition de "hackers amicaux", dans un contexte protégé, des données en accès libre, dans une idée de co-création et de stimulation des start-up et de l'économie numérique, dont c'est une phase initiale.

**M. le président.**- La parole est à M. Kanfaoui.

**M. Abdallah Kanfaoui (MR).**- J'avais deux petites questions complémentaires.

La première est relative aux espaces publics numériques. Quels sont les critères définis pour choisir les zones d'implantation de ces espaces ?

Par ailleurs, on constate que tout le programme est réalisé pour favoriser essentiellement la jeunesse. Avez-vous prévu quelque chose pour les seniors ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.**- Il n'y a pas que des jeunes qui fréquentent les espaces publics numériques. Hormis le projet CoderDojo et le programme que nous proposons aux jeunes défavorisés, les espaces publics numériques sont ouverts à chaque citoyen. Je ne sais pas si on constate des différences, mais c'est une population très variée qui profite de ces espaces numériques.

Comment avons-nous procédé à la sélection ? Avec les communes, nous avons analysé les opportunités. D'autres communes nous soumettent aussi des demandes. Koekelberg, par exemple, s'est manifestée parce qu'elle va construire une nouvelle bibliothèque. Nous sommes en train de voir si nous ne pouvons y développer un espace public numérique. Si une occasion se présente dans une autre commune où il n'en existe pas encore, nous examinerons l'opportunité, mais il n'y a aucune raison de ne pas le faire si le projet est

**De voorzitter.**- De heer Kanfaoui heeft het woord.

**De heer Abdallah Kanfaoui (MR) (in het Frans).**- Volgens welke criteria zullen de openbare zones met wifi-toegang worden gekozen?

*Het programma blijkt vooral op jongeren gericht te zijn. Plant u ook iets voor senioren?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).**- Niet enkel jongeren komen in de publieke ruimte waar wifi wordt aangeboden. Naast het project CoderDojo en het programma voor minder bedeelde jongeren, zijn de wifi-zones voor iedereen toegankelijk.

*Wat de keuze van de zones betreft, hebben we samen met de gemeenten de mogelijkheden onderzocht. Andere gemeenten vragen er zelf om. In de gemeente Koekelberg wordt bijvoorbeeld een nieuwe bibliotheek gebouwd. We zoeken nu uit of we daar wifi kunnen aanbieden. Als het een goed project is, is er geen reden om te weigeren.*

bon.

- *L'incident est clos.*

## INTERPELLATION DE M. VINCENT DE WOLF

À MME BIANCA DEBAETS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE  
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU  
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "le fonctionnement de l'intégrateur de services régional et le respect du principe de la collecte unique".

**M. le président.**- La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Il y a deux ans, le parlement bruxellois adoptait un projet du gouvernement portant organisation et création d'un intégrateur de services régional, soit une institution chargée d'organiser les échanges mutuels de données électroniques, notamment entre services publics.

L'ordonnance du 8 mai 2014 désigne, ainsi, formellement le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) pour exercer cette mission en Région en Bruxelles-Capitale. Concrètement, le CIRB :

- reçoit les demandes de consultation ou de communication des informations enregistrées dans les banques de données et y donne suite ;

- élabore le contrôle technique et organisationnel des droits d'accès aux banques de données ;

- développe pour les services publics participants des applications utiles à l'intégration et à l'échange des données ;

- et organise la collaboration avec les autres

- *Het incident is gesloten.*

## INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET ONTWIK-  
KELINGSSAMENWERKING, VER-  
KEERSVEILIGHEIDSBELEID, GE-  
WESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE  
INFORMATICA EN DIGITALISERING,  
GELIJKEKANSENBELEID EN DIEREN-  
WELZIJN,

betreffende "de werking van de gewestelijke dienstenintegrator en de eerbiediging van het principe van de unieke gegevensinzameling".

**De voorzitter.**- De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).**- Twee jaar geleden keurde het Brussels Parlement een ontwerp van ordonnantie goed over de organisatie en de oprichting van een gewestelijke instelling die moet instaan voor de uitwisseling van gegevens tussen overheidsdiensten.

Die opdracht werd in de ordonnantie van 8 mei 2014 aan het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) toegewezen. Concreet zal het CIBG:

- de aanvragen ontvangen om de informatie in de databanken te raadplegen of door te geven en daarop reageren;

- de technische en organisatorische controle van de toegangsrechten tot de databanken regelen;

- voor de betrokken diensten toepassingen uitwerken die bijdragen tot de integratie en uitwisseling van gegevens;

- de samenwerking met andere dienstenintegratoren organiseren.

intégrateurs de services.

L'ordonnance indique à cet égard qu'il revient au gouvernement de désigner, par arrêtés, "les sources authentiques régionales, ainsi que les services publics participants chargés de leur collecte, leur mise à jour et leur mise à disposition".

Or, il semble qu'à ce jour, soit plus de deux ans après l'adoption de l'ordonnance visée, aucun arrêté n'ait été adopté à cette fin. Qu'en est-il ? Cette situation empêche non seulement le bon fonctionnement de l'intégrateur de services régional, mais compromet également la mise en œuvre des règles contenues dans l'ordonnance précitée. C'est à l'image du principe de la collecte unique ("only once"), qui ne peut vraisemblablement pas s'appliquer en l'absence de mesures d'exécution.

Pour rappel, ce principe est fondamental, puisqu'il constraint les services publics à réutiliser les données authentiques via l'intégrateur de services. Autrement dit, les données déjà connues ne pourront plus être réclamées à d'autres services publics participants ou aux autres personnes, organismes et institutions.

Il s'agit d'un point auquel le MR est particulièrement attaché. En effet, vu la situation économique et les difficultés bruxelloises actuelles, nous estimons important que les entreprises et des particuliers ne doivent communiquer aux pouvoirs publics qu'une seule fois leurs données. Nous soutenons ce principe dans le cadre de la simplification administrative. Nous avons même déposé un texte allant dans ce sens.

Nous considérons donc qu'il est inacceptable que des ordonnances adoptées par le parlement ne puissent être exécutées à défaut d'arrêtés d'exécution et qu'elles soient ainsi jetées aux oubliettes.

De même, nous jugeons inacceptable que des règles essentielles en matière de simplification administrative ne puissent s'appliquer par manque de suivi de la part du gouvernement.

Confirmez-vous que les arrêtés attendus dans le cadre de l'ordonnance précitée n'ont jamais été

*De regering bepaalt in besluiten welke de oorspronkelijke gewestelijke bronnen zijn en welke overheidsdiensten de gegevens mogen inzamelen, updaten en ter beschikking stellen.*

*Voorlopig werd echter geen enkel besluit goedgekeurd, waardoor niet alleen de goede werking van de dienstenintegrator in het gedrang komt, maar ook de uitvoering van de in de ordonnantie vastgelegde regels. Gegevens slechts één keer opvragen is onmogelijk als er geen uitvoeringsmaatregelen zijn.*

*Het is van fundamenteel belang dat het principe van het eenmalig opvragen van gegevens wordt toegepast, want dat dwingt overheidsdiensten om de oorspronkelijke gegevens via de integrator op te vragen en niet langer via andere overheidsdiensten of instellingen.*

*In de huidige economische omstandigheden en gezien de moeilijkheden die Brussel heeft, vind de MR het van groot belang dat ondernemingen en particulieren hun gegevens slechts één keer aan de overheid moeten meedelen. In het kader van de administratieve vereenvoudiging staan wij achter dat principe en we dienden zelfs een tekst in die zin in.*

*De MR vindt het onaanvaardbaar dat een door het parlement goedgekeurde ordonnantie door gebrek aan uitvoeringsbesluiten niet kan worden toegepast.*

*Het is ook onaanvaardbaar dat de administratieve vereenvoudiging er niet komt omdat de regering niet volgt.*

*Bevestigt u dat de uitvoeringsbesluiten nooit werden goedgekeurd? Als dat zo is, waarom gebeurde dat niet? Als er toch besluiten werden goedgekeurd, om welke besluiten gaat het en wanneer werden ze gepubliceerd?*

*Welke zijn de gevolgen voor de werking van de dienstenintegrator?*

*Worden de regels die in de ordonnantie van 8 mei 2014 zijn vastgelegd, toegepast?*

adoptés ? Dans l'affirmative, quelles raisons peuvent justifier ce retard important ? Dans la négative, de quels arrêtés parle-t-on et quand ont-ils été publiés ?

Quelles en sont les conséquences précises sur le fonctionnement de l'intégrateur de services régional ?

Plus généralement, qu'en est-il de la mise en œuvre des règles contenues dans l'ordonnance du 8 mai 2014 ?

### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.**- M. De Wolf, vous n'êtes pas sans savoir que chaque administration est responsable de la gestion de ses informations propres, nécessaires pour l'accomplissement de ses missions et la gestion de ses données. Elles sont dès lors les mieux placées pour savoir de quelles données elles disposent déjà en interne. Il s'agit d'une première condition pour éviter que ces données déjà disponibles soient à nouveau demandées à un citoyen ou une entreprise.

Dans une phase ultérieure, il est intéressant de savoir quelles données sont conservées à différents endroits. Idéalement, il conviendrait de tenir à jour un registre de toutes ces données disponibles. En soi, un tel registre n'est pas une source authentique, mais un excellent outil pour obtenir une collecte unique d'informations permettant d'appliquer le principe "only once".

Enfin, il est également nécessaire que chaque administration se réfère aux informations qui se retrouvent déjà dans une source authentique. C'est à ce niveau que l'intégrateur de services bruxellois peut jouer son rôle. L'article 5 de l'ordonnance prévoit que l'intégrateur de services régional propose la désignation par arrêté des sources authentiques régionales et des services publics participants chargés de leur collecte, leur mise à jour et leur mise à disposition. Il stipule également que l'intégrateur de services peut jouer un rôle actif de détection des données collectées et sauvegardées par les différentes administrations ou institutions.

### *Besprekking*

**De voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).**- *Elke overheidsdienst is verantwoordelijk voor het beheer van de gegevens die hij nodig heeft voor het uitvoeren van zijn opdracht. Zij zijn het best op de hoogte van de gegevens waarover ze al beschikken. Dat is een eerste voorwaarde om te vermijden dat al beschikbare gegevens opnieuw worden opgevraagd.*

*Vervolgens wordt het interessant om te weten welke gegevens waar worden bewaard. Idealiter bestaat er een register met alle beschikbare gegevens, dat op zich echter geen oorspronkelijke bron vormt, maar een uitstekend middel om tot een eenmalige opvraging van gegevens te komen.*

*Ten slotte moet elke overheidsdienst kunnen terugvallen op gegevens die zich al bij een oorspronkelijke bron bevinden. Daar komt de Brusselse dienstenintegrator in beeld, die volgens de ordonnantie bij besluit de oorspronkelijke gewestelijke bronnen aanduidt en de diensten die de gegevens moeten inzamelen, updaten en ter beschikking stellen. De dienstenintegrator kan zelf actief op zoek gaan naar de bij de verschillende instellingen opgeslagen gegevens.*

*De integrator mag zich echter in geen enkel geval uitspreken over de mogelijkheid om de gegevens opnieuw te gebruiken of over de correctheid van de gegevens. Hij waakt erover dat de gegevensuitwisseling via zijn systeem aan de criteria voor veiligheid en toestemming van de Commissie voor de Bescherming van de*

Cependant, l'intégrateur de services ne peut en aucun cas se prononcer, ni sur la possibilité de réutilisation des données, ni sur l'exactitude de ces données. Il n'est que l'opérateur technique qui veille à ce que tout échange de données à travers son système réponde aux critères de sécurité et d'autorisation par la Commission de la protection de la vie privée ou la Commission de contrôle bruxelloise, instaurée auprès du parlement.

À ce jour, l'intégrateur de services régional n'a pas encore été saisi d'une demande d'accès par un service public régional bruxellois, ce qui explique qu'aucun arrêté mettant en œuvre l'article 5 n'a encore été pris.

Je constate avec vous que les institutions ne voient pas encore l'utilité du principe. Nous allons donc travailler à la sensibilisation des administrations avec Mme Laanan, qui est compétente pour la simplification administrative.

En dépit du fait qu'il n'y a pas eu à ce jour de situation nécessitant l'exécution de cette disposition, il existe des perspectives de création de sources authentiques régionales dans le contexte du projet d'arrêté créant une banque de données dénommée Observatoire de l'emploi public régional. Ce projet d'arrêté a par ailleurs été soumis à la Commission de contrôle bruxelloise. Ce sera la première source authentique dont nous disposerons à Bruxelles.

Il est aussi important de souligner que ceci n'a aucune conséquence sur le fonctionnement de l'intégrateur de services régional. En effet, celui-ci est régulièrement saisi de demandes émanant de différents services publics participants, aux fins de consultation des sources authentiques qui existent au niveau fédéral, telles que les banques de données, le Registre national, la Direction de l'immatriculation des véhicules (DIV), etc.

Les règles contenues dans l'ordonnance ont pour la plupart été mises en œuvre. Citons par exemple :

- la création de la Commission de contrôle bruxelloise, qui est aujourd'hui opérationnelle ;
- la création et la gestion par l'intégrateur de services régional d'une banque de règles ;

*Persoonlijke Levenssfeer (CBPL) of van de Brusselse controlecommissie beantwoorden.*

*Voorlopig kreeg de dienstenintegrator nog geen aanvragen van gewestelijke overheidsdiensten om toegang tot de gegevens te krijgen. Dat verklaart waarom er nog geen enkel uitvoeringsbesluit werd genomen.*

*Het nut van de integrator is nog niet tot de instellingen doorgedrongen. Het is belangrijk dat we hen daarvan bewust maken.*

*De Brusselse controlecommissie kreeg wel al een ontwerpbesluit voorgelegd in verband met de oprichting van een databank die Observatorium van de gewestelijke publieke werkgelegenheid zal heten. Dat moet de eerste oorspronkelijk gegevensbron in Brussel worden.*

*Het gebrek aan uitvoeringsbesluiten heeft geen enkele invloed op de werking van de dienstenintegrator. Die krijgt regelmatig van uiteenlopende openbare diensten aanvragen binnen om gegevens uit federale databanken te kunnen raadplegen.*

*De in de ordonnantie vervatte regels werden grotendeels uitgevoerd.*

*De gewestelijke instellingen hebben nog een duwtje in de rug nodig wat de gegevensuitwisseling betreft. Met het Observatorium van de gewestelijke publieke werkgelegenheid staat een eerste project echter in de stellingen.*

- l'organisation et la mise en place d'un comité de coordination ;

- la désignation par l'intégrateur de services régional d'un conseiller en sécurité au sein du CIRB. Nous respectons ainsi parfaitement les règles.

Il faut donner un petit coup de pouce aux institutions régionales, mais un premier projet s'annonce avec l'Observatoire de l'emploi public régional.

**M. le président.**- La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Je ne veux pas polémiquer, mais nous nous trouvons au pays de l'absurdie. Nous avions déposé une ordonnance sur la collecte unique, mais les services avaient refusé de prendre notre ordonnance en considération en partant du principe que le système existait déjà, comme résultante de l'ordonnance du 8 mai 2014. Or, votre réponse démontre le contraire.

Vous dites en effet que, si vous n'avez pas pris d'arrêté déterminant les sources authentiques régionales, c'est à défaut d'avoir eu des demandes de la part d'organismes publics participants. C'est le serpent qui se mord la queue ! On nous dit, d'une part, que notre ordonnance n'est pas recevable parce que le principe de la collecte unique existe déjà et, d'autre part, qu'aucun arrêté n'est pris parce que les services publics participants n'en ont pas fait la demande. Je ne comprends rien à ce fonctionnement.

Pourquoi ne rédigez-vous pas un arrêté d'initiative ? Pourquoi devriez-vous attendre que les services publics régionaux en fassent la demande ? L'ordonnance de 2004 précise dans son texte qu'il "appartient au gouvernement de désigner par arrêté les sources authentiques régionales". Pourquoi inversez-vous le processus en attendant qu'on vous le demande ? Ce n'est pas ma lecture du texte.

Qu'avez-vous fait jusqu'à présent comme démarche envers les services régionaux et les services participants pour qu'à la suite d'une réunion, une initiative soit prise en la matière ?

Je ne suis pas satisfait de la réponse de la

**De voorzitter.**- De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).**-  
*Ik wil geen polemiek starten, maar dit is absurd. De diensten weigeren een voorstel van ordonnantie over de eenmalige opvraging van gegevens te aanvaarden omdat het systeem al zou bestaan als resultaat van de ordonnantie van 8 mei 2014. Als u zegt dat er geen besluit werd genomen omdat er geen aanvragen kwamen van de deelnemende overheidsinstellingen, zegt u precies het tegenovergestelde. Die manier van werken begrijp ik niet.*

*Waarom wacht u op een aanvraag van de gewestelijke diensten om een besluit te nemen? In de ordonnantie uit 2014 is opgenomen dat de regering in een besluit de oorspronkelijke gewestelijke bronnen kan bepalen. Waarom keert u die procedure om en wacht u af tot men u om een besluit komt vragen? Ik interpreteer die tekst anders.*

*Wat hebt u ondernomen om initiatieven bij de gewestelijke en andere diensten te stimuleren?*

*Uw antwoord stemt mij niet tevreden.*

secrétaire d'État.

- *L'incident est clos.*

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE

À MME BIANCA DEBAETS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE  
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU  
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "l'organisation éventuelle de l'Europride à Bruxelles".

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** (en néerlandais).- *Le samedi 14 mai, la 21e édition de la Pride a attiré quelque 60.000 personnes à Bruxelles. ILGA-Europe, une organisation européenne représentant les LGBTIQ (lesbian, gay, bisexual, transgender, intersex and questioning), a récemment publié un volumineux rapport sur la position politique, sociale et juridique des LGBTIQ dans les pays européens, sur la base d'une longue liste de critères tels que l'accès au marché du travail, la parentalité ou les possibilités d'asile. Selon cette étude, la Belgique est le pays le plus performant d'Europe en la matière, après Malte.*

*Nous pouvons en être fiers, mais il reste cependant encore beaucoup de travail à faire, notamment en matière de législation sur les personnes transgenres. Le gouvernement*

- *Het incident is gesloten.*

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET ONTWIK-  
KELINGSSAMENWERKING, VER-  
KEERSVEILIGHEIDSBELEID, GE-  
WESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE  
INFORMATICA EN DIGITALISERING,  
GELIJKEKANSENBELEID EN DIEREN-  
WELZIJN,

betreffende "de eventuele organisatie van de Europride in Brussel".

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Zaterdag 14 mei werd de 21ste editie van het Pridefestival zoals elk jaar afgesloten met een grote parade. Zo'n 60.000 mensen zakten af naar Brussel om de parade en het aansluitende feestje bij te wonen. Een succes volgens de organisatie, die terecht een lagere opkomst had gevreesd door de recente gebeurtenissen in Brussel.

Een goed moment dus om eens stil te staan bij de positie van LGBTIQ's in België en Brussel. Onlangs publiceerde ILGA-Europe, een Europese koepelorganisatie voor LGBTIQ's, een lijvig rapport over de politieke, maatschappelijke en juridische positie van LGBTIQ's in de Europese landen. Daarvoor gebruikte ze een lange lijst criteria: toegang tot de arbeidsmarkt, ouderschap, asielmogelijkheden, enzovoort. Volgens dat onderzoek is Malta na Malta het best scorende

*bruxellois a entre-temps annoncé son intention d'attirer en 2020 à Bruxelles l'EuroPride, qui est le pendant international de la Belgian Pride.*

*Groen se réjouit de votre idée. Toutefois, étant donné que l'événement se déroulera sous la prochaine législature, nous aimerais être assurés que vous n'en reportiez pas l'intégralité des charges financières et organisationnelles sur les épaules du prochain gouvernement.*

*Combien coûtera l'EuroPride à Bruxelles ? Qui voyez-vous comme organisateur ? Quels moyens dégagez-vous pour préparer la candidature de Bruxelles ? Quel est le calendrier de la candidature ? Comment veillerez-vous à ce que les coûts à supporter après cette législature le soient également par la Région bruxelloise ?*

land van Europa. Daar mogen we best trots op zijn.

Toch is er nog veel werk aan de winkel, zoals blijkt uit de stijgende meldingen van homofobie bij Unia. Ook is er nog heel wat werk op het vlak van wetgeving rond transgenders. De Brusselse regering heeft intussen kenbaar gemaakt dat ze de EuroPride, de internationale versie van de Belgian Pride, in 2020 naar Brussel wil halen. Aanleiding is niet alleen de Pride, maar ook de Internationale Dag Tegen Homofobie en Transfobie. Op die dag, 17 mei, wordt herdacht dat de WHO 26 jaar geleden homoseksualiteit officieel schrapte als ziekte.

Groen juicht uw idee toe om de EuroPride naar Brussel te halen. Aangezien het evenement in de volgende regeerperiode valt, willen we echter zeker zijn dat u ervoor zorgt dat de organisatorische en financiële lasten niet integraal bij een volgende regering komen te liggen. We hebben namelijk geen enkele garantie dat die dat engagement wel zal willen respecteren.

Hoeveel kost het om de EuroPride naar Brussel te halen? Wie ziet u als organisator? Hoeveel middelen trekt u uit om de kandidatuur van Brussel voor te bereiden? Hoe ziet de verdere tijdslijn van de kandidatuur eruit? Hoe zorgt u ervoor dat de kosten die na deze regeerperiode moeten worden gemaakt in verband met de EuroPride, ook door het Brussels Gewest zullen worden gedragen?

**M. le président.-** La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- Je me réjouis tout comme vous de la possibilité d'organiser l'Europride 2020 à Bruxelles.**

*La demande ne peut se faire que par une organisation qui est membre depuis trois ans de l'European Pride Organisers Association (EPOA) et qui a organisé au moins cinq "prides". L'asbl The Belgian Pride satisfait à ces deux critères. Elle est actuellement à la recherche de partenaires potentiels et collabore étroitement avec les associations du réseau. Si la demande est approuvée par l'EPOA, le gouvernement*

**De voorzitter.-** Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.-** Ik verheug me samen met u over de mogelijkheid om de EuroPride 2020 naar Brussel te halen. Een evenement met een dergelijke internationale uitstraling kan er alleen maar voor zorgen dat Brussel op een heel positieve manier zijn openheid en diversiteit in de kijker kan zetten. Die kans mogen we niet voorbij laten gaan.

De aanvraag voor de EuroPride kan uitsluitend gebeuren door een organisatie die al drie jaar lid is van de European Pride Organisers Association (EPOA) en al minstens vijf 'prides' heeft georganiseerd. De vzw The Belgian Pride voldoet

*s'attellera à la création d'une structure pour organiser l'EuroPride 2020.*

*Les coûts sont encore difficiles à chiffrer. L'asbl est en train d'établir une proposition budgétaire pour l'EuroPride. Nous en soutenons la préparation à hauteur de 8.558 euros. L'asbl a également demandé des subventions à d'autres niveaux de pouvoir afin de disposer des fonds nécessaires pour les préparatifs.*

*Dès qu'un budget sera disponible, je libérerai des moyens pour soutenir la préparation de l'EuroPride 2020. Après l'accord de l'EPOA, je demanderai l'engagement de l'ensemble du gouvernement. La majeure partie des coûts devront être supportés au cours de cette législature. Dès que nous recevrons le feu vert pour l'organisation, nous ferons en sorte de disposer des budgets nécessaires.*

*L'asbl The Belgian Pride compte créer l'année prochaine une nouvelle asbl pour l'organisation de l'EuroPride, ce qui implique aussi une collecte de fonds et la préparation d'un programme.*

*En 2017-2018, l'asbl devra renouveler sa candidature et en 2018-2019, elle engagera le personnel supplémentaire nécessaire.*

*(Mme Simone Susskind, doyenne d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)*

aan die twee criteria en heeft al vijf jaar na elkaar een 'pride' in Brussel georganiseerd. De vzw is nu al op zoek naar potentiële partners en werkt nauw samen met de verenigingen uit het netwerk. Als de EPOA de aanvraag goedkeurt, kan de regering werken aan een structuur om de EuroPride 2020 te organiseren.

Wat betreft het kostenplaatje, is het een beetje koffiedik kijken. We kunnen nu nog niet exact begroten hoeveel de kosten zullen bedragen. The Belgian Pride is een begrotingsvoorstel voor de EuroPride aan het uitwerken. We ondersteunen hen met 8.558 euro voor de voorbereiding ervan. We kunnen nagaan waar we de middelen vandaan zullen halen zodra er een kostenraming is. Aanvullend op de 8.558 euro heeft The Belgian Pride bij andere overheden middelen aangevraagd om over de nodige fondsen te beschikken voor de voorbereidingen.

Zodra er een begroting is, zal ik de budgetten vrijmaken om de voorbereiding van de EuroPride 2020 te steunen. Na het akkoord van de EPOA zal ik het engagement van de hele regering vragen. Het is belangrijk dat iedereen het initiatief steunt. Het is juist dat het grootste deel van de kosten zal moeten worden gedragen in deze legislatuur. Zodra we groen licht krijgen voor de organisatie, zullen we ervoor zorgen dat de nodige fondsen beschikbaar zijn.

De vzw Belgian Pride is volop bezig met de voorbereiding. Zo moet de vzw op zoek naar middelen en potentiële partners en een programma vastleggen.

Belgian Pride wil volgend jaar een nieuwe vzw oprichten voor de organisatie van de EuroPride. Ook daarvoor moeten ze fondsen werven en een programma voorbereiden.

In 2017-2018 moeten ze hun kandidatuur voor de tweede keer indienen. Door een onduidelijkheid in de statuten van de Europese koepelorganisatie moet dat blijkbaar twee keer gebeuren als je zeker niet uit de boot wilt vallen. Belgian Pride moet zich nu dus al kandidaat stellen, en dan nog eens officieel over anderhalf jaar.

In 2018-2019 zal de vzw het nodige extra personeel in dienst nemen. In 2020 is het dan zover, dan kan de EuroPride plaatsvinden.

(Mevrouw Simone Susskind, oudste lid in jaren,  
treedt als voorzitter op)

**Mme la présidente.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** (en néerlandais).- *Je comprends que vous ne puissiez pas encore vous prononcer sur le coût, mais l'expérience d'autres villes nous apprend que la note sera salée, étant donné l'affluence que draine un tel événement et les infrastructures à aménager pour son bon déroulement.*

*Je ne suis donc pas d'accord avec vous quand vous dites que la majorité des coûts seront supportés durant cette législature. Ils ne se présenteront selon moi qu'en 2020, même si la préparation exige aussi des moyens. Je voudrais donc demander au gouvernement bruxellois d'apporter rapidement de la clarté à la Belgian Pride ou à l'asbl qui assumera l'organisation quant aux moyens qui seront libérés.*

*Le budget est approuvé annuellement, mais il existe des mécanismes nous permettant d'engager des moyens sur plusieurs années consécutives. Nous pourrions ici en faire usage.*

*J'appelle également le gouvernement bruxellois à supporter l'essentiel des coûts. N'oublions pas que Bruxelles en sera la première gagnante. Ne renvoyons donc pas la balle au secteur privé et engageons-nous à libérer la plus grande part du budget, nous-mêmes ou en concertation avec vos homologues des Communautés.*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Ik begrijp natuurlijk dat u nog niet kunt zeggen hoeveel het zal kosten, maar als we het naar behoren aanpakken, dreigt het wel duur uit te vallen, zo leert de ervaring van andere steden. Het evenement trekt immers enorm veel volk en dat betekent dat er een heleboel infrastructuurgrepen moeten gebeuren om alles in goede banen te leiden.

Ik ben het daarom niet helemaal met u eens als u zegt dat de grootste kosten nog in deze legislatuur zullen vallen. Volgens mij komen die er pas in 2020 aan, ook al vereist de voorbereiding zeker ook extra middelen. In dat verband zou ik de Brusselse regering willen vragen om de Belgian Pride of de vzw die de organisatie op zich zal nemen, snel duidelijkheid te bieden over hoeveel geld ze van de Brusselse regering krijgt.

We weten dat we de begroting jaarlijks goedkeuren in het parlement, maar er zijn ook systemen waarmee we een aantal jaren na elkaar engagementen kunnen aangaan. Misschien kunnen we zoets toepassen voor de Belgian Pride of de vzw, anders ontstaat er grote onzekerheid.

Ik zou ook willen vragen dat de Brusselse regering het leeuwendeel van de kosten op zich neemt, want het is makkelijker gezegd dan gedaan om nog elders steun te zoeken. Commerciële bedrijven komen immers niet meer zo snel over de brug met financiële steun. We mogen niet vergeten dat Brussel er in de eerste plaats als winnaar uitkomt. Het evenement is uiteraard een zeer goede zaak voor de holebi- en transgemeenschap van het land, maar als je weet hoeveel bezoekers het lokt, met welk budget, dan is het duidelijk dat Brussel, de Brusselse handel en het Brusselse gemeenschapsleven er zeer wel bij zullen varen.

Daarom wil ik vragen om de bal niet door te schuiven naar de privésector en het engagement aan te gaan om het overgrote deel van het budget zelf of in samenspraak met uw ambtgenoten van

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Étant donné la fonction de capitale de Bruxelles, je pensais demander du soutien à d'autres autorités, en premier lieu aux Communautés. La Pride annuelle est d'ailleurs déjà soutenue à différents niveaux. Il me semble donc logique de suivre le même scénario pour l'EuroPride.*

*Les organisateurs de la Pride songent à une collaboration avec des partenaires commerciaux, sans que ce ne soit imposé par les autorités.*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).**- *Cela me semble logique, mais il faut que les moyens structurels émanent des pouvoirs publics. Faute de quoi, l'événement ne pourra pas être financé.*

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE

**À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

**concernant "les violences homophobes et transphobes".**

**Mme la présidente.**- La parole est à M. De Lille.

de gemeenschappen ter beschikking te stellen.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Ik dacht inderdaad om gezien de hoofdstedelijke functie van Brussel steun te vragen aan andere overheden, in de eerste plaats de gemeenschappen. Het budget voor de jaarlijkse Pride wordt nu trouwens ook al door de verschillende overheden gedragen. Het lijkt me dan niet onlogisch dat we voor de EuroPride hetzelfde scenario volgen.

Overigens denken de organisatoren van de Pride wel aan een samenwerking met commerciële partners. Dat is niet iets wat de overheid oplegt.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Dat lijkt me ook logisch. Ik heb daar ook niets op tegen. Je kunt er alleen niet van uitgaan dat die inkomsten voldoende zijn om het evenement te financieren. De structurele middelen moeten echt van de overheden komen. De commerciële partners kunnen dan voor extra middelen zorgen. Omgekeerd zal het niet lukken, vrees ik.

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

**AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,**

**betreffende "het homo- en transfoob geweld".**

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**M. Bruno De Lille (Groen)** (en néerlandais).- *En réponse à une question écrite que je vous ai adressée l'automne dernier, vous annonciez une étude de grande envergure sur la violence à Bruxelles. Début décembre, vous indiquez avoir commandé une étude sur la violence faite aux femmes.*

*Cette étude couvre-t-elle également la violence envers les personnes LGBTIQ ou s'agit-il de deux études différentes ?*

*Selon les chiffres 2015 d'Unia, tant le nombre de dossiers que le nombre d'agressions violentes fondées sur l'orientation sexuelle ont augmenté. Envisagez-vous de commander une étude distincte sur la violence à l'égard des personnes LGBTIQ ? Qu'en est-il de l'exécution de l'actuel plan d'action contre les violences homophobes et transphobes ?*

*Vous annonciez à l'époque que le nouveau plan d'action contre les violences homophobes et transphobes était toujours en préparation. En janvier 2015, une note des points névralgiques avait déjà été transmise au groupe de travail interdépartemental chargé de l'exécution du plan d'action. Depuis lors, Unia a recommandé d'élaborer un nouveau plan.*

*Quel est le calendrier du nouveau plan d'action ? Les groupes de travail intercabinets ont-ils entamé leurs travaux ? Quelle est la contribution de la Région bruxelloise ? Le gouvernement fédéral coordonne diverses choses, mais que fait Bruxelles dans l'intervalle ? Allez-vous presser la secrétaire d'État fédérale pour faire avancer les choses ?*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État** (en néerlandais).- *Il s'agit en effet de la même étude, réalisée par l'université de Gand et intitulée "Enquête sur la prévalence et les conséquences*

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Mevrouw de staatssecretaris, in antwoord op een schriftelijke vraag van mij kondigde u vorig najaar het volgende aan: "Er komt een grootschalig onderzoek naar geweld in Brussel aangezien de laatste cijfers dateren van vijf jaar geleden." Begin december deelde u mee dat u een studie had besteld over geweld tegen vrouwen.

Gaat die studie ook in op het geweld tegen LGBTIQ-personen, of zijn er twee verschillende studies? Dat zou te verantwoorden zijn, aangezien het gaat om twee verschillende onderwerpen.

Uit de cijfers van Unia van 2015 blijkt dat zowel het aantal dossiers als het aantal gevallen van agressie met geweld op basis van seksuele oriëntatie gestegen zijn. Overweegt u een aparte studie te bestellen over geweld ten opzichte van LGBTIQ-personen? Hoe staat het met de uitvoering van het huidige actieplan tegen homo- en transfoob geweld?

U meldde destijds ook dat het nieuwe actieplan tegen homo- en transfoob geweld nog in voorbereiding was. In januari 2015 was er al een knelpuntnota bezorgd aan de interdepartementale werkgroep die belast is met de uitvoering van het actieplan. Ondertussen heeft Unia, samen met het middenveld, gewerkt aan beleidsaanbevelingen om tot een nieuw plan te komen.

Welk tijdschema wordt er vooropgesteld voor het nieuwe actieplan? Zijn de interkabinettenwerkgroepen al van start gegaan? Wat is de inbreng van het Brussels Gewest? De federale regering coördineert een aantal zaken, maar het gewest moet daar niet op wachten om zijn huiswerk te maken en kan zelf al heel wat uitvoeren. Wat doet Brussel intussen? Zult u de federale staatssecretaris achter de veren zitten om de zaken vooruit te laten gaan?

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris**.- Het gaat inderdaad om dezelfde studie. Op basis van een openbare aanbesteding voert de UGent een studie uit met de volgende titel: Onderzoek naar

*des violences faites aux femmes dans le contexte de la Région de Bruxelles-Capitale". La communauté LGBTIQ y sera bien entendu associée, mais sa prévalence sera trop restreinte pour pouvoir en tirer de réelles conclusions.*

*Je n'ai toutefois pas l'intention de commander une étude distincte sur les violences à l'égard des LGBTIQ. Unia y consacre déjà de nombreuses études.*

*La secrétaire d'État fédérale Elke Sleurs est chargée de coordonner et d'adapter le plan d'action national. Elle a attribué un marché public à l'association faîtière Cavaria. D'autres parties prenantes, telles que des ONG et d'autres cabinets, sont également interrogées. Les groupes de travail intercabines seront lancés en septembre, afin de finaliser le plan d'action d'ici la fin de l'année. Nous y veillerons, même si cela ne relève pas de notre stricte compétence.*

*Cela ne signifie pas que nous ne ferons rien dans l'intervalle. Nous planchons actuellement sur une campagne de sensibilisation sur les violences liées au genre dans l'espace public. Dans ce cadre, nous établissons une nette distinction entre les violences faites aux femmes dans l'espace public et le "gaybashing". Par cette campagne, qui devrait être diffusée en automne, nous incitons les victimes à porter plainte.*

*En mai, septembre, octobre/novembre et décembre 2016, quatre journées de formation sur la prise en charge des victimes de violences transphobes, lesbophobes et homophobes sont organisées pour la police.*

*Enfin, dans le cadre de la politique de subventionnement au profit de l'égalité des chances, les associations LGBTIQ peuvent introduire des demandes de projet en vue d'obtenir des subsides facultatifs.*

*En misant sur la sensibilisation du grand public, des policiers, des autorités locales et des médias, nous nous attaquons aux racines des violences homophobes. Le respect et l'acceptation de l'autre doivent occuper une place centrale dans notre société diversifiée.*

*Contrairement à ce que vous pensez ou écrivez, nous ne nous croisons donc pas les bras.*

de prevalentie en gevolgen van geweld op vrouwen in de context van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De LGBTIQ-gemeenschap zal daar natuurlijk ook bij betrokken worden, maar de prevalentie van die groep zal toch te klein zijn om er echt conclusies aan te kunnen verbinden.

Ik ben echter niet van plan een aparte studie voor Brussel te bestellen over geweld tegenover LGBTIQ-personen. Unia doet daar al heel veel onderzoek naar en het zou niet wijs zijn om dingen twee keer te doen. Bij geweld tegen vrouwen zit dat anders omdat de laatste cijfers waarover we beschikken al uit 2010 dateren. Het is belangrijk om het geweld tegen vrouwen opnieuw in kaart te brengen en na te gaan of er verbanden gelegd kunnen worden met leeftijd, sociaaleconomische status enzovoort.

U hebt gelijk, voor het nationale actieplan is federaal staatssecretaris Elke Sleurs bevoegd. Zij moet dat plan coördineren en aanpassen. Zij heeft een overheidsopdracht gegund aan de koepelvereniging Cavaria. Andere betrokken partijen, zoals ngo's en andere kabinetten, worden eveneens gevraagd. In september moeten de interkabinettenwerkgroepen van start gaan met de bedoeling om het actieplan eind dit jaar af te ronden. U kunt erop rekenen dat wij regelmatig polsen naar de voortgang van de werkzaamheden en wij zullen erop aandringen dat het actieplan eind dit jaar klaar is, hoewel dat buiten onze strikte bevoegdheid ligt.

Dat betekent echter niet dat wij ondertussen stil zullen zitten. Integendeel, wij werken momenteel aan een campagne rond gendergerelateerd geweld in de openbare ruimte. Daarbij hebben we een duidelijk onderscheid gemaakt tussen enerzijds het geweld tegen vrouwen in de openbare ruimte, waaronder ook seksisme valt, en anderzijds het gaybashing en alles wat daarmee te maken heeft. Het wordt een bewustmakingscampagne waarbij we slachtoffers oproepen om klacht in te dienen. Ook dat is immers belangrijk. Als alles goed gaat, zal de campagne in het najaar in het straatbeeld verschijnen.

In mei, september, oktober/november en december 2016 worden vier opleidingsdagen voor de politie georganiseerd over de opvang van slachtoffers van transfoob, lesbofoob en homofoob geweld. Als

mensen klacht indienen, worden ze immers niet altijd even professioneel geholpen. We zijn dan ook blij dat steeds meer politiemannen uit verschillende zones actief aan de opleiding deelnemen en er blijkbaar ook veel aan hebben.

Ingevolge het subsidiebeleid met betrekking tot gelijke kansen kunnen LGBTIQ-verenigingen een projectaanvraag indienen voor facultatieve subsidies. Onder meer Rainbowhouse, de campagne All genders welcome, Media friendly (een inclusieve vorming die moet leiden tot meer respect voor LGBTIQ-personen in de pers), de Gay Pride en Cavarria krijgen subsidies.

Door in te zetten op bewustmaking van het grote publiek, van politiemensen, de lokale overheden en de media, pakken we het probleem van homofoob geweld bij de wortel aan. Respect en aanvaarding van wie anders is, moeten centraal staan in onze diverse samenleving. Het is dit weekend nog maar eens pijnlijk duidelijk geworden hoe belangrijk het blijft om daaraan te werken.

We zitten in Brussel helemaal niet stil, in tegenstelling tot wat u denkt of schrijft.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** (*en néerlandais*).- *Je ne dis pas que vous vous croisez les bras, mais vous pourriez apprêhender le problème de manière plus structurée. Vous réagissez très bien aux propositions du secteur, mais là où le bât blesse, c'est que nous ne savons toujours pas ce que nous voulons défendre dans le plan d'action national.*

*Vous vous réfugiez derrière le fait que vous n'êtes pas compétente pour ce plan d'action. Mme Sleurs est chargée de son élaboration, qu'elle a en partie confiée à Cavarria, mais les regards sont aussi tournés vers les Régions et les Communautés. Mme Sleurs veille à dégager une vision commune structurée, mais ce n'est possible que si les Régions et Communautés ont elles-mêmes une vision claire, qui fait défaut à Bruxelles.*

*Vous vous déchargez d'une série de choses sur Unia qui, outre sa mission obligatoire, dispose*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Ik zeg niet dat u stilzit, maar u zou de problematiek op een meer gestructureerde wijze kunnen aanpakken. Er gebeurt heel wat en u reageert heel goed als de sector zelf zaken voorstelt. Dat kan ik alleen maar toejuichen, aangezien die mensen daar de hele dag mee bezig zijn en de noden zeer goed kennen. Ik ben blij dat u hen steunt. Wat echter blijft wringen, is dat wij nog altijd niet weten wat we in het nationale actieplan willen verdedigen.

U verschuilt zich een beetje achter het feit dat u niet bevoegd bent voor dat actieplan. Mevrouw Sleurs moet het plan opstellen en heeft die opdracht deels aan Cavarria uitbesteed, maar eigenlijk zijn de ogen ook op de gewesten en gemeenschappen gericht. De bevoegde federale minister brengt alles samen en zorgt voor een gestructureerd geheel, zodat iedereen dezelfde visie volgt. Dat werkt echter alleen als de gewesten en gemeenschappen zelf een duidelijke

*également d'une marge de manœuvre pour collaborer avec les Régions. Cela nécessite toutefois des accords. Si vous voulez cerner certains aspects de la problématique, vous devez mettre sur pied une collaboration avec Unia.*

*La campagne est une bonne chose et j'espère qu'elle pourra changer les mentalités. Il s'agit d'un travail de longue haleine qui devra être poursuivi après votre mandat.*

visie hebben op waar ze vandaag staan en naartoe willen. Dat ontbreekt een beetje in Brussel. U lijkt te wachten tot Cavaria die visie voor u zal invullen. Dat kan niet de bedoeling zijn.

U schuift een aantal zaken door naar Unia, omdat dat centrum al veel doet en u geen dubbel werk wilt verrichten. Dat klopt echter niet helemaal. Unia heeft een verplichte opdracht maar krijgt daarnaast ook de ruimte om samen te werken met de gewesten. Daarover moeten echter akkoorden gesloten worden. Het is niet vanzelfsprekend dat Unia een studie uitvoert over geweld tegen holebi's in Brussel. Unia baseert zich op de klachten die het ontvangt en op zijn contacten met de regenbooghuizen, maar heeft bij mijn weten geen opdracht gekregen om een specifieke studie rond geweld tegen holebi's in Brussel uit te voeren. U mag dat niet zomaar van u afschuiven. Als u over de problematiek specifieke zaken te weten wilt komen, moet u met Unia een samenwerking opzetten.

Kortom, het is een goede zaak dat er een studie rond geweld tegen vrouwen gevoerd wordt, maar ik betreur dat er voor holebi's en transgenders niet hetzelfde gebeurt.

Ik ben blij met de campagne en hoop dat we die kunnen herhalen. Zulke campagnes leiden immers tot een mentaliteitswijziging, ook al is het een werk van lange duur dat ook na uw ambtsperiode voortgezet moet worden.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Ik ben hier nog niet weg.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Zelfs al zit u hier nog jaren, dan nog zult u tijdens deze legislatuur niet definitief met het probleem kunnen afrekenen. Helaas zullen we eraan moeten blijven werken.

U moet ook aandacht schenken aan het grote publiek. Het is een goede zaak dat u mensen aanspoort om klacht in te dienen, want te veel mensen deinzen daar nog altijd voor terug. Daarnaast zou u het grote publiek ook moeten wijzen op het feit dat het een probleem van iedereen is, ook al is men geen holebi, transgender of vrouw die lastiggevallen wordt. Vroeg of laat immers wordt iemand die men kent slachtoffer, en dan wordt het wel een persoonlijk probleem.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- Je ne suis pas encore partie.

**M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).**- Quand bien même, vous ne parviendrez pas à régler définitivement le problème au cours de cette législature.

*Vous devez également être attentive au grand public. C'est bien d'encourager les victimes à porter plainte, mais il faut aussi faire comprendre au grand public que c'est le problème de tous et que chacun peut prendre ses responsabilités en appelant la police ou en témoignant pour la victime.*

Daarom moet iedereen ertoe aangespoord worden om in te grijpen, ook wie getuige is van een incident.

Dat betekent niet dat iedereen zich fysiek in de strijd moet werpen, maar mensen kunnen wel hun verantwoordelijkheid nemen door de politie te bellen of voor het slachtoffer te getuigen. In onze hedendaagse samenleving denken mensen helaas te vaak dat het hun probleem niet is als ze niet rechtstreeks bij de feiten betrokken zijn. Ze maken zich snel uit de voeten, zodat ze verder nergens last van hebben. We moeten het grote publiek ervan bewust maken dat homo's, transgenders of vrouwen lastigvallen, een probleem is van de hele samenleving.

- *L'incident est clos.*

- *Het incident is gesloten.*

## QUESTION ORALE DE MME BRIGITTE GROUWELS

À MME BIANCA DEBAETS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE  
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU  
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "le point de contact pour la discrimination sur la base du genre".

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** (en néerlandais).- *Je me réjouis que la Région dispose désormais d'un point de contact pour la discrimination sur la base du genre. En qualité de ministre pour l'Égalité des chances, vous avez chargé l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes de traiter les cas de discriminations directes et indirectes liées au genre et d'attitudes sexuelles répréhensibles comme le harcèlement.*

*Il n'est pas toujours aisément de porter plainte. Les victimes ne savent pas toujours où s'adresser. Par*

## MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET ONTWIK-  
KELINGSSAMENWERKING, VER-  
KEERSVEILIGHEIDSBELEID, GE-  
WESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE  
INFORMATICA EN DIGITALISERING,  
GELIJKEKANSENBELEID EN DIEREN-  
WELZIJN,

betreffende "het meldpunt voor genderdiscriminatie".

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Hoewel het veel te weinig in de media aan bod is gekomen, was ik heel blij toen ik vernam dat Brussel een eigen meldpunt krijgt voor genderdiscriminatie. U hebt als minister voor Gelijkheid van Vrouwen en Mannen formeel aangesteld als meldpunt voor discriminatie op basis van gender.

Zo kan een vrouw die ontslagen wordt omdat ze zwanger is een klacht indienen bij het instituut.

*ailleurs, un employé peut, par exemple, hésiter à porter plainte par crainte de perdre son emploi. Cette crainte est souvent associée au sentiment que sa démarche sera vaine. Les conséquences négatives semblent en outre plus importantes pour les victimes que pour les auteurs.*

*Voilà pourquoi une victime hésitera à porter plainte rapidement même si sa plainte est fondée. Il importe que ce point de contact fonctionne efficacement. L'inexistence ou la faiblesse du nombre de plaintes ne signifie pas pour autant qu'il n'existe pas de discrimination fondée sur le genre dans la Région.*

*En quoi consiste la procédure pour porter plainte ? De quelle protection la victime peut-elle se prévaloir ? Comment le suivi des plaintes est-il assuré ? Des sanctions sont-elles adressées au défendeur ?*

*Comment les plaintes seront-elles enregistrées ? Un rapport annuel sera-t-il élaboré ainsi qu'une évaluation du nombre de plaintes ?*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).-** En effet, comme vous le précisez, un protocole a été conclu par lequel l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes a officiellement été désigné comme point de contact en cas de discrimination fondée sur le sexe ou des critères connexes. Dans le cadre de ce protocole fut créé un comité d'accompagnement composé de représentants des ministres et des secrétaires d'État et de collaborateurs des administrations et de l'Institut. Unia participe à ses réunions. L'Institut y livrera conseils et recommandations.

*L'Institut informera également mieux le grand public de ses services et mènera des actions de*

Burgers kunnen klacht indienen als ze het slachtoffer zijn van directe of indirecte discriminatie, pesterijen of ongewenst seksueel gedrag. We kunnen dit alleen maar toejuichen.

In de praktijk zijn er wel een aantal drempels verbonden aan het indienen van een klacht. Eerst en vooral weten de mensen niet direct waar ze met hun klacht terechtkunnen. Daarnaast zal een werknemer - bijvoorbeeld uit angst voor ontslag - niet snel een klacht indienen. Die angst gaat vaak gepaard met het gevoel dat het geen nut heeft om een klacht in te dienen. Ook lijken de negatieve gevolgen voor de aanklager groter te zijn dan voor de verweerde.

Bovenstaande drempels zorgen ervoor dat mensen niet snel een klacht indienen, wanneer die eigenlijk wel gegronde is. Het is belangrijk dat het meldpunt efficiënt te werk kan gaan. Weinig of geen klachten wil niet noodzakelijk zeggen dat er in het gewest geen discriminatie op basis van gender is. Wat is de procedure voor het indienen van een klacht? Hoe wordt de aanklager beschermd?

Wat gebeurt er met de klacht? Hoe wordt de opvolging ervan verzekerd? Zijn er sancties voor de verweerde?

Hoe zullen de klachten worden bijgehouden? Komt er jaarlijks een verslag en een evaluatie van het aantal klachten?

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.-** Zoals u vermeldt, is er een protocol afgesloten waardoor het instituut officieel aangeduid is als meldpunt voor discriminatie van geslacht of aanverwante criteria. In het kader van het protocol wordt er een begeleidingscomité opgericht met vertegenwoordigers van de ministers en staatssecretarissen, medewerkers van de besturen en van het instituut. Unia wordt uitgenodigd op de vergaderingen van het comité. Het Instituut zal adviezen uitbrengen en aanbevelingen doen.

Daarnaast zal het instituut het grote publiek informeren en bewustmaken om zijn bekendheid te vergroten. Het is immers niet altijd even

*sensibilisation pour améliorer sa visibilité.*

*Pour introduire leurs plaintes contre des discriminations sexuelles, les victimes peuvent prendre contact avec l'Institut par téléphone, via un formulaire disponible sur le site internet et par courrier. L'Institut accompagne ensuite la victime dans les démarches. Les signalements et plaintes peuvent aboutir à diverses interventions : des informations juridiques fournies à la victime, une procédure de conciliation formelle ou informelle ou une action en justice.*

*L'institut garantit la confidentialité des dossiers et intervient uniquement avec l'accord de la victime.*

*Une victime peut aussi s'adresser à d'autres interlocuteurs, comme le conseiller en prévention de son entreprise, le responsable du bien-être au travail, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH), les syndicats...*

*L'Institut intègre dans son rapport annuel le nombre de signalements et plaintes reçus et ventile ces données par domaines d'activités.*

*La victime est protégée selon les dispositions législatives des lois antidiscrimination qui s'appliquent aux domaines de compétences concernés.*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** (en néerlandais).- *Je suis ravie d'apprendre que l'institut devra aussi organiser une campagne d'information. Il faut vraiment venir en aide aux victimes.*

uitvoerig aan bod gekomen in de pers en ik weet niet of de bevolking op de hoogte is van waarvoor ze bij het instituut terechtkan.

Slachtoffers kunnen voor klachten rond geslachtsdiscriminatie contact opnemen met het instituut via telefoon, via het meldingsformulier op de website of per brief. Het instituut zorgt dan voor begeleiding van het slachtoffer. De aangiften en klachten kunnen op meerdere manieren worden behandeld: het verstrekken van juridische informatie, een informele of formele verzoeningsprocedure of gerechtelijke stappen.

Bij elke stap garandeert het instituut de vertrouwelijkheid van de aangifte en treedt alleen op als het slachtoffer zijn toestemming heeft gegeven. Het zal bijvoorbeeld nooit een juridische procedure starten als het slachtoffer daar geen toestemming voor geeft.

Slachtoffers kunnen ook contact nemen met andere instanties, zoals de preventieadviseur in het bedrijf, de toezichthouder op welzijn op het werk, het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen, maar ook met vakbonden en vertrouwenspersonen bij bedrijven, enzovoort.

Het instituut probeert eerst voldoende juridische informatie te geven. Zo nodig wordt er een verzoeningsprocedure opgestart en tot slot kan de dader voor het gerecht worden gedaagd.

Het instituut vermeldt in zijn jaarverslag hoeveel meldingen en klachten het ontvangen heeft en deelt die gegevens in naargelang het activiteitendomein.

Slachtoffers die klacht indienen, worden beschermd volgens de wettelijke bepalingen van de antidiscriminatiewetten die van toepassing zijn op de betrokken bevoegdhedsdomeinen.

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Ik ben blij dat het instituut ook de opdracht heeft om een informatiecampagne op te zetten. Het is een goede zaak dat de slachtoffers ook daadwerkelijk geholpen worden.

*Si, avec l'accord de la victime, des démarches sont entreprises en justice, il y aura des frais à la clé. Qui doit les assumer : est-ce le plaignant ou l'institut peut-il intervenir ?*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Je pense que l'institut paie une partie des frais, mais probablement pas la totalité. Je ne connais pas les montants précis.*

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).**- *Peut-être pouvez-vous faire ajouter cette information au compte rendu.*

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À MME BIANCA DEBAETS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE  
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU  
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "le développement des capacités de ville intelligente (smart city) de Bruxelles".

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).**- *Le magazine Trends du 26 mai publiait des chiffres relatifs au développement de Bruxelles en tant que smart city. Bruxelles n'occupe que la 17e place du classement des villes intelligentes belges.*

*Une fois de plus, il s'avère que de nombreux niveaux de pouvoir sont compétents en la matière et que la collaboration entre ceux-ci n'est pas toujours efficace. Je songe notamment aux projets de hotspots menés parallèlement par la Ville de*

Als er, met de instemming van het slachtoffer, gerechtelijke stappen ondernomen worden, zijn daar ook kosten aan verbonden. Moet de klager die dan betalen of kan het instituut daaraan bijdragen?

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Ik denk dat het instituut wel een deel van de kosten betaalt, maar ik durf niet te zeggen dat het de volledige kostprijs op zich neemt. Ik ken de exacte bedragen niet uit het hoofd.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- U kunt die informatie misschien aan het verslag laten toevoegen.

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET ONT-  
WIKKELINGSSAMENWERKING, VER-  
KEERSVEILIGHEIDSBELEID, GE-  
WESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE  
INFORMATICA EN DIGITALISERING,  
GELIJKEKANSENBELEID EN DIEREN-  
WELZIJN,

betreffende "de ontwikkeling van de 'Smart City'-capaciteiten van Brussel".

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- In het tijdschrift Trends van 26 mei 2016 stonden een aantal cijfers over de uitbouw van Brussel tot een smart city. Hoewel de Brusselse app Fix My Street in december een Agoria smart city award heeft gewonnen, stond Brussel eind 2015 achteraan in de Agoria-rangschikking van de Belgische smart cities, namelijk op de zeventiende plaats. Het scoorde amper 37 punten, tegen 85 punten voor koploper Hasselt.

Andermaal blijkt dat een hoop Brusselse

*Bruxelles-Ville et la Région, ou à la collaboration difficile entre les zones de police concernant le projet de plate-forme de vidéosurveillance.*

*Il y a encore beaucoup d'efforts à consentir pour faire de Bruxelles la capitale européenne du numérique. Le 13 juillet 2015, le ministre Vanhengel avait pourtant affirmé en votre nom que la Région allait investir dans le développement des infrastructures numériques afin de faire de Bruxelles une ville intelligente.*

*Comment se passe la collaboration entre la Région, les communes, les agences, les entreprises publiques autonomes, etc.? Quelles initiatives prévoyez-vous pour l'améliorer? Comment se passe la collaboration avec les initiatives citoyennes et privées? Que prévoyez-vous pour l'améliorer? Comment s'inscrire dans une logique de rattrapage par rapport aux autres villes belges et étrangères? Quels sont les projets programmés et quand seront-ils réalisés?*

beleidsniveaus bevoegd zijn en dat de samenwerking tussen de verschillende administraties niet denderend verloopt. Voorbeelden daarvan zijn de parallelle hotspotprojecten van Brussel-Stad en het gewest en de moeizaam op gang komende samenwerking tussen de politiezones rond het videoplatform.

Er is een hoop werk aan de winkel als u de regeringsambitie om van Brussel de digitale hoofdstad van Europa te maken, wilt realiseren. In antwoord op mijn interpellatie van 13 juli 2015 zei minister Vanhengel in uw naam dat het gewest in de ontwikkeling van digitale infrastructuur zal investeren, met als doel om van Brussel een smart city te maken.

Hoe verloopt de samenwerking tussen het gewest, de gemeenten, de agentschappen, de autonome gemeentebedrijven enzovoort? Welke initiatieven neemt u om die samenwerking spoedig te verbeteren?

Hoe verloopt de samenwerking met burger- en bedrijfsinitiatieven? Welke initiatieven neemt u om die samenwerking te verbeteren?

Hoe maakt u de noodzakelijke inhaalbeweging om andere Belgische en internationale steden bij te benen? Welke projecten zijn er gepland en wanneer worden ze gerealiseerd?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Le concept de ville intelligente est un élément essentiel de la politique du gouvernement en matière de technologie de l'information (IT). L'application Fix My Street est, à cet égard, un exemple qui prouve qu'une collaboration entre les différents niveaux de pouvoirs peut fonctionner. Elle permet de rapprocher le citoyen des pouvoirs publics, puisqu'il peut signaler un problème aisément sans devoir appeler plusieurs services.*

*Il est vrai qu'une telle collaboration ne s'opère pas toujours sans heurts, comme le démontre le développement de la plate-forme de vidéosurveillance de la police. Trois zones y sont reliées actuellement, mais il ressort des*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Het smart-citybeleid is inderdaad belangrijk binnen het IT-beleid dat ik voer. We moeten ervoor zorgen dat iedereen in het Brussels Gewest op dezelfde golflengte zit en goed samenwerkt. De app Fix My Street bewijst dat een efficiënte samenwerking mogelijk is. De app heeft overigens niet alleen een Agoria smart city award gewonnen, maar sleepte op de overheidsbeurs Publica ook nog eens twee publieksprijzen in de wacht.

Fix My Street bevordert op heel eenvoudige wijze de klantvriendelijkheid van de overheid jegens de burger. Vroeger moest die laatste meerdere keren naar een overheidsdienst bellen om geholpen te worden. Nu kan hij gewoon de app gebruiken, die bovendien goed door de overheid beheerd wordt.

*discussions avec les autres zones que celles-ci pourraient la rejoindre également. Les choses pourraient effectivement aller plus vite dans ce domaine, notamment à la lumière des attentats de mars dernier.*

*La collaboration entre les entreprises, les citoyens, les pouvoirs publics et le monde académique est essentielle pour que les projets permettant à Bruxelles de devenir une ville intelligente se concrétisent. Je mets fortement l'accent sur cet aspect. L'an dernier, dans la foulée du congrès sur les villes intelligentes, plusieurs petits déjeuners sur des thèmes liés aux villes intelligentes ont ainsi été organisés en collaboration avec Agoria.*

*Nous avons organisé à ce jour deux conférences sur les villes intelligentes. La première a eu lieu à la fin de l'année dernière et s'adressait aux niveaux de pouvoir et aux administrations. La seconde, organisée il y a quelques semaines, visait les start-up et le grand public.*

*Je suis naturellement au fait des classements que vous mentionnez... Nous sommes clairement engagés dans un processus de rattrapage. N'oublions cependant pas non plus le marketing qui se cache derrière ces classements. Amsterdam, par exemple, est souvent bien classée, mais dans la réalité, les choses n'y sont pas toujours aussi positives.*

*Nous intensifions désormais nos efforts pour rendre nos initiatives plus visibles. Nous avons ainsi créé un portail smart city, sur lequel toutes les initiatives, toutes administrations confondues, peuvent être communiquées. La nomination d'un ambassadeur smart city et d'un manager smart city au sein du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) est également une bonne chose, puisqu'ils pourront valoriser les initiatives de Bruxelles, en Belgique comme à l'étranger.*

*Nous misons par ailleurs beaucoup sur la participation à des projets européens, comme le projet bIoTope, grâce auquel nous analyserons les flux de mobilité au sein de notre Région. Nous travaillons en collaboration avec Helsinki et Lyon à ce projet.*

*Nous ne devons pas faire preuve de trop de*

Een nauwe samenwerking tussen verschillende overheidsdiensten en uiteenlopende beleidsniveaus is dus wel degelijk mogelijk, al is dat in de praktijk nog niet altijd het geval. De ontwikkeling van het videobeveiligingsplatform van de politie is daarvan een goed voorbeeld. Er zijn nu drie politiezones bij het platform aangesloten en de gesprekken met de politiezone Polbruno zijn van start gegaan. Een eerste gesprek met de politiezone Montgomery is gepland in juli. Ook bij de politiezone Brussel-Hoofdstad/Elsene zou er bereidheid heersen om toe te treden.

Het zou inderdaad allemaal wat sneller mogen gaan, zeker in het licht van de aanslagen in maart. Ik ga ervan uit dat iedereen begrepen heeft dat samenwerking en coördinatie broodnodig zijn.

Samenwerking tussen bedrijven en burgers is heel belangrijk in het kader van de ontwikkeling van Brussel tot een smart city. Er zijn altijd vier partners nodig. Zonder hen kunnen projecten niet slagen. Ik heb het over de burger, de bedrijfswereld, de overheid en de academische wereld. Daar wil ik dan ook heel sterk op inzetten.

Zo organiseerde ik vorig jaar in de aanloop naar het congres over smart cities een reeks ontbijtvergaderingen met de leden van Agoria. Een van die vergaderingen ging over beroepen in de IT-sector, een andere over open data, en nog een andere was gewijd aan de vraag of de cloud een publiek of een privaat systeem moet zijn.

We hebben tot op heden twee congressen over smart cities georganiseerd. Het eerste vond eind vorig jaar plaats en was specifiek gericht op de Brusselse beleidsniveaus en administraties. Een paar weken geleden organiseerden we met veel succes een tweede congres, gericht op start-ups en het bredere publiek.

Ik ken de rankings waarnaar u verwijst. Brussel scoort inderdaad niet altijd even goed, hoewel we een heuse inhaalbeweging aan het maken zijn. Anderzijds mogen we niet vergeten dat er achter dergelijke rankings vaak een fikse dosis marketing schuilgaat. Dat is bijvoorbeeld het geval voor Amsterdam, dat het in de Europese rankings vaak bijzonder goed doet. Als je ter plaatse gaat kijken, merk je dan dat de zaken wat mooier voorgesteld worden dan ze in werkelijkheid zijn.

*modestie et devons oser attirer l'attention sur nos réalisations bruxelloises, comme le développement d'une plate-forme de vidéosurveillance. À terme, son objectif est de connecter toutes les 2.000 caméras bruxelloises, voire de 5.000 à 6 000 caméras si on y ajoute celles de la STIB, Dans le cadre de notre décision concernant la zone de basse émission, nous avons opté pour un système de reconnaissance des plaques d'immatriculation, qui sera également connecté à la plate-forme. Ce sont des étapes importantes pour faire de Bruxelles une ville intelligente.*

We hebben ondertussen wel begrepen dat we dat in Brussel ook moeten doen. Holle woorden zullen niet volstaan, maar we moeten meer op de markt komen met onze initiatieven. We hebben dan ook een 'smart city portal' gelanceerd, waarop de gewestelijke administratie maar ook alle andere overheidsadministraties die projecten rond smart city ontwikkelen, hun projecten kenbaar kunnen maken. Ook de aanstelling van de smart city ambassadeur en de smart city manager binnen het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) is een goede zaak. Beide personen zullen Brussel in binnen- en buitenland op de kaart zetten. We doen dus wel degelijk moeite om iets hoger in de ranking te geraken, al is dat geen doel op zich.

Daarnaast zetten we sterk in op deelname aan Europese projecten. Er zijn immers middelen voor en samenwerken met andere steden blijkt vaak bijzonder vruchtbare. Zo is er het bIoTope-project, om de mobiliteitsstromen binnen het gewest te analyseren. Dat project moet onder meer leiden tot een vlottere doorstroming van prioritaire voertuigen, zoals brandweerwagens en ziekenwagens. Op termijn zou de burger via zijn smartphone trajecten moeten kunnen zoeken waar op dat moment geen bussen of vuilniswagens rijden. Voor het bIoTope-project werken we samen met onder meer Helsinki en Lyon.

We mogen trouwens niet te bescheiden zijn. Al zijn er nog maar drie van de zes politiezones bij het videobeveiligingsplatform aangesloten, toch is het nu al een mooie verwezenlijking. Ons finale streven is om alle 2.000 Brusselse camera's (of zelfs 5.000 tot 6.000 als we die van de MIVB erbij tellen) stuk voor stuk op het platform aan te sluiten.

Naar aanleiding van onze recente beslissing over de lage-emissiezone hebben we ervoor gekozen om niet via een ouderwets vignet, maar via nummerplaatherkenning te werken. Ook dat systeem zal op het platform aangesloten worden. Het zijn allemaal belangrijke stappen in de uitbouw van Brussel als smart city.

**Mme la présidente.-** La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en*

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).-**

*néerlandais).- Quel est votre budget annuel dédié aux projets de smart city ?*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Je ne puis vous donner un montant précis, car il faudrait additionner les moyens dédiés à chaque projet.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).**- *Ne pouvez-vous pas donner un montant approximatif ?*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Pas à ce stade. Il y a tant de projets qu'il est difficile de dire lesquels sont spécifiques à la smart city. Fiber to the School en fait par exemple aussi partie, tout comme l'accès au wi-fi sur les places publiques.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).**- *Une estimation générale, peut-être ?*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Mon collaborateur évoque un budget annuel de 7 à 8 millions d'euros.*

*Nous devons continuer à améliorer la coordination sur tout le territoire régional. Je déplore également la situation actuelle. Il faudrait pouvoir accéder au wi-fi dans toutes les communes via une seule et même opération. J'espère que nous pourrons convaincre la Ville de Bruxelles de cette nécessité.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).**- *Si nombre de vos initiatives sont positives, certaines se limitent à compenser l'éparpillement des pouvoirs. Uniformiser les six zones de police est une bonne chose, mais l'effort serait superflu s'il n'y en avait qu'une.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en**

Hoeveel bedraagt uw budget voor de smart-cityprojecten op jaarbasis?

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Ik kan u geen exact getal noemen omdat ik de middelen voor alle projecten bij elkaar zou moeten tellen. We kunnen die oefening wel eens maken.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Kunt u niet bij benadering zeggen over hoeveel middelen het gaat?

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Daar kan ik niet meteen op antwoorden. Er bestaan zoveel projecten. En welke vallen er precies onder de noemer smart city? Fiber to the School hoort daar bijvoorbeeld ook bij. Het wifi-aanbod op openbare pleinen ook. Wat valt er precies onder digitalisering en wat onder smart city? Het loopt eigenlijk allemaal door elkaar.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Een ruwe schatting misschien?

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Mijn medewerker zegt me dat het gaat om zo'n 7 à 8 miljoen euro op jaarbasis.

We moeten inderdaad blijven werken aan de coördinatie op het hele gewestelijke grondgebied. Ik betreur de huidige situatie ook. Wifi moet op zo'n manier uitgerold worden dat bewoners en bezoekers zich maar één keer hoeven te registreren voor alle gemeenten. Ik hoop dat we niet zullen evolueren naar een systeem waarbij je telkens opnieuw moet registreren of inloggen wanneer je een gemeentegrens overstreekt. Dat is echt niet waar een smart city voor staat. Ik hoop dat we de stad Brussel daarvan zullen kunnen overtuigen.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Veel van uw initiatieven zijn positief, maar ik heb toch twee opmerkingen. Een aantal van uw initiatieven zijn er enkel om de gevolgen van de versnippering op te vangen. Het is natuurlijk goed dat u de zes politiezones op een lijn probeert te krijgen, maar als ze eengemaakt zouden zijn, dan was dat de logica zelve.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Dat

*néerlandais).- C'est exact, mais j'ai compris ce week-end que le gouvernement fédéral n'était pas favorable à cette option.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).**- *Nous discuterons tout à l'heure de nos résolutions et j'espère recevoir le soutien de votre parti pour les voir discuter au Parlement bruxellois.*

*Nous ne ferons pas de progrès tant que nous ne prévoirons pas de grands projets comme l'équipement de la totalité ou des deux tiers des logements de compteurs intelligents, des systèmes de chauffage alternatifs pour tous ou un système de circulation intelligent. De tels projets nécessitent de nombreux moyens. Malgré l'intérêt des projets que vous réalisez, je crains que nous ne progresserons pas dans le classement pour la fin de cette législature car notre action manque d'ampleur.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Je ne veux pas égarter, mais connaissez-vous des villes où tous les logements privés sont équipés d'un compteur énergie intelligent ? Les villes misent généralement sur un domaine particulier. Barcelone mise sur la mobilité, d'autres villes sur l'environnement. Les éléments que vous mentionnez ne peuvent pas être réalisés sur une législature et partant d'un seul domaine de compétence.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).**- *Cela va de soi. Nous avons besoin d'un projet sur vingt ans. Des milliers de logements sont créés, qui devraient s'intégrer dans ce projet.*

*- L'incident est clos.*

## QUESTION ORALE DE M. EMIN ÖZKARA

À MME BIANCA DEBAETS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ

klopt, maar ik heb dit weekend begrepen dat de federale regering daar niet voor kiest.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- We bespreken straks onze resoluties en ik hoop dan de steun van uw partij te krijgen.

Volgens mij zullen we nooit ernstige vooruitgang boeken als we niet voor grote projecten kiezen: slimme energiemeters voor alle woningen of twee derde van de woningen, de aansluiting van alle woningen op alternatieve verwarmingssystemen, een slim verkeerssysteem enzovoort.

Dergelijke grote projecten vergen echter veel middelen. Ondanks de goede projecten die er vandaag bestaan, vrees ik dat we tegen het einde van de regeerperiode niet op de ranking zullen stijgen, niet omdat we het slecht doen maar omdat we niet genoeg kunnen doen.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Ik wil niet beginnen bekvechten, maar kent u steden waar alle privewoningen met energiemeters uitgerust zijn? Steden zetten vaak op één bepaald beleidsdomein in. Denken we maar aan de mobiliteit in Barcelona of het leefmilieu in andere steden. De dingen die u noemt, kunnen niet tijdens één regeerperiode en al helemaal niet vanuit één beleidsdomein gerealiseerd worden.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Natuurlijk kan dat niet vanuit één beleidsdomein en tijdens één regeerperiode. We hebben eigenlijk een project nodig dat twintig jaar loopt. Er worden duizenden woningen gebouwd en die zouden in zo'n project opgenomen moeten worden.

*- Het incident is gesloten.*

## MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMIN ÖZKARA

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET ONT-  
WIKKELINGSSAMENWERKING, VER-

**ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE  
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU  
BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

concernant "la création d'un Conseil du handicap en Région bruxelloise".

**Mme la présidente.**- À la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord de la secrétaire d'État, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

**KEERSVEILIGHEIDSBELEID, GE-  
WESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE  
INFORMATICA EN DIGITALISERING,  
GELIJKEKANSENBELEID EN DIEREN-  
WELZIJN,**

betreffende "de oprichting van een Raad voor de Handicap in het Brussels Gewest".

**Mevrouw de voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de staatssecretaris, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.